

(v 14a JPEN as of 20250120)

ICC 国際仲裁裁判所 (ICA) および一般社団法人国際商業会議所日本委員会主催

2025 ICC 東京国際仲裁フォーラム (2025 ICC Tokyo Arbitration Day)

プログラム・PROGRAM

日時： 2025年4月21日（月）13時—20時 カクテルレセプション含む

主催： ICC 国際仲裁裁判所（ICA）および一般社団法人国際商業会議所（ICC）日本委員会

場所： 帝国ホテル 〒100-8558 東京都千代田区内幸町1-1-1 Tel 03-3504-1111

中2階 本館 光の間（フォーラム会場）

2階 本館 孔雀南の間（カクテル・レセプション）

目的： ICC 国際仲裁裁判所のアレキサンダー・フェサス事務局長をお迎えし、法曹関係者および企業関係者を対象として、世界トップクラスの国際仲裁機関である ICC 国際仲裁裁判所での最新の仲裁、調停、仲裁裁定精査手続を踏まえ、国際仲裁を利用する際の留意点、効率的紛争解決の手法、執行確保の知見等を紹介する。また、日本での国際仲裁が国際標準に従い整備されていることから、仲裁地として日本を推奨できることを確認すると共に、特に分野としてインフラセクター等での紛争の具体例を紹介する。

後援依頼先（予定）：法務省、経済産業省、日商・東商、経団連、JAA, JILA 等

言語： 日本語および英語（同時通訳あり）

Organised by: ICC International Court of Arbitration (ICA) and the International Chamber of Commerce (ICC) Japan

Date: Monday 21 April 2025, 13:00-20:00

Venue: Imperial Hotel Hikari no Ma (Mezzanine, for Forum)、Miyabi no Ma (3Floor for Reception)

Purpose: The third ICC Tokyo International Arbitration Forum in 2025 will focus on the various issues faced by Japanese companies, and will discuss the advantages of ICC arbitration as a means of dispute resolution in international commercial arbitration and mediation, with the aim of raising awareness of these advantages among users, including the general public, business people and legal professionals.

目的：2025年の第3回ICC東京国際仲裁フォーラムでは、日本企業が直面するさまざまな問題に焦点を当て、国際商事仲裁・調停における紛争解決手段としてのICC仲裁の利点を議論し、一般市民、ビジネスパーソン、法律専門家を含む利用者への認知度向上を図る。

Supported by: Ministry of Justice, Ministry of Economy, Trade and Industry, JCCI/TCCI, Keidanren, JAA, JILA etc.,

Language: Japanese and English (simultaneous interpretation provided)

注：下記テーマ、時間帯、講演者等は変更になる場合があります。

Note: The theme, timing and speakers below are subject to change

12:30 - 13:00	登録開始 Registration starts
Master of Ceremony: TBC MC 司会 TBC	
13:00-13:10	Opening speech 主催者開催挨拶
13:10 - 13:20	Welcoming Remarks 来賓挨拶 ● Ministry of Justice, Japan TBC 法務省 TBC
13:20 - 15:00	パネル I ICC、企業内弁護士および外部弁護士の三者対談：紛争予防と解決の主要課題に関する効果的なコミュニケーションと戦略的計画

	<p>社内弁護士と社外弁護士、および ICC 国際商業会議所などの仲裁機関との緊密な連携は、国境を越えたビジネスを行う上での基盤となります。これらの関係者間の効果的なコミュニケーションと戦略的計画により、企業は事業移行における紛争を未然に防ぎ、紛争解決プロセスにおいて救済を求めることができます。本セッションでは、日本企業における紛争予防と解決の主要な問題について、斬新な三角対談形式で議論します。</p> <p>このセッションでは、企業が一般的に直面する可能性のある以下の主要な問題を取り上げます。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 社内弁護士と外部弁護士の連携 2. 仲裁弁護士と企業弁護士の連携 3. ICC 裁判所の役割 4. 迅速な手続き 5. 仲裁手続きの費用 6. 変化する世界における制裁 7. 代替的紛争解決の適用 8. その他のトピック <p>Panel I</p> <p>Triangle Dialogues between ICC, Japanese In-house and External Counsel: Effective Communication and Strategic Planning on Key issues of Dispute Prevention and Resolution</p> <p>The close interaction between in-house and external counsel as well as the arbitration institution such as ICC Court, lays the foundation for cross-border business. The Effective communication and strategic planning between these participants will ensure the companies can prevent disputes in their business transition and can also pursue for remedy in dispute resolution process. This session will be hosted in an innovative format of triangle dialogues to and discuss the key issues in dispute prevention and resolution for Japanese companies.</p> <p>This session will cover the following key issues that companies may commonly confront:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Interactions between in-house counsel and external counsel 2. Interactions between arbitration lawyers and corporate lawyers 3. The role of ICC Court 4. Expedited procedures 5. Cost in arbitration process 6. Sanction in a changing world 7. Application of Alternative Dispute Resolution 8. Other topics
15:00 -15:30	<p>コーヒーブレイク Coffee break</p>
15:30 -16:40	<p>パネル II: インフラ業界における紛争の岐路を乗り切る: DB (紛争処理委員会)と仲裁</p> <p>正確性と協力体制が成功の鍵を握るインフラ・プラント業界は、ダイナミックでリスクの高い世界であり、紛争は避けられない現実です。日本のコントラクターなどのグローバルリーダーにとって、紛争解決メカニズムの選択は単なる手続き上の問題ではなく、戦略的な決定、すなわち数百万ドル規模のプロジェクトの結果を左右する決定となります。本パネルでは、ICC 紛争解決委員会規則、ICC 仲裁規則、ICC 効果的な紛争管理に関するガイドなどの枠組みに則ったこれらのメカニズムを、紛争の管理と解決に効果的に適用する方法を探ります。このパネルでは、DB の戦略的活用について議論し、日本の関連インフラ業界における実務的な視点をもたらします。また、DB の契約条</p>

	<p>件、DB の運用における仲裁弁護士の役割、DB の決定に対する不服申し立ての場合の仲裁の可能性などについても議論します。</p> <p><i>Panel II: Navigating the Crossroads of Disputes in the Infrastructure Industry: Dispute Boards and Arbitration</i></p> <p><i>In the dynamic and high-stakes world of infrastructure industry, where precision and collaboration underpin success, disputes are an inevitable reality. For global leaders like Japanese contractors, the choice of dispute resolution mechanism becomes not merely a procedural question but a strategic decision—one that can shape the outcome of multimillion-dollar projects. This panel explores how these mechanisms, guided by frameworks such as the ICC Dispute Board Rules, ICC Arbitration Rules, ICC Guide on Effective Conflict Management can be effectively applied to manage and resolve disputes. This panel will discuss the strategic application of DB and bring the practice sights for Japan related infrastructure industry, and will also discuss terms and conditions of the DB, the role played by arbitration lawyers in the operation of the DB, and the possibility of arbitration in the event of an appeal against the decision of the DB, etc.</i></p>
16:40 -17:50	<p>パネル III: 社内弁護士から見た仲裁に関するよくある質問 暫定措置: 知っておくべき実務とスキル開発など、さまざまな項目にスポットライトを当てます このパネルでは、社内弁護士や実務家を含むパネリストが、国際仲裁において必ず知っておくべき実務や、実際の仲裁で直面した経験や疑問について、現実的な観点から議論します。これには、通常、緊急事態において、損害の発生を防止したり、失われる可能性のある証拠を保全したりするためにとられる仲裁における暫定措置など、さまざまな事項が含まれます。また、基本的な疑問や考え方も、聴衆から提起される可能性があります。</p> <p>Panel III: FAQ from In House lawyers to Arbitration. Spotlight on various items including Interim Measures: Must-known Practice and Skills to Develop</p> <p>In this panel, panelists including In House lawyers and practitioners will discuss what are the must-known practice in international arbitration and exchange their experiences and queries that they had in actual arbitration as a reality. This will include various matters, such as Interim measures in arbitration which are usually taken in urgent circumstances to prevent possible damage or to preserve evidence that may be lost, but basic queries and ideas might also be posed from the audiences.</p>
17:50-18:00	閉会挨拶 Closing Remarks TBC
18:00 – 18:15	孔雀南の間へ移動（2階） Move to Kujaku Minami room 2 nd Floor
18:30 - 20:00	レセプション Reception